

31994R3295

30.12.1994

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 341/8

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 3295/94,

22. detsember 1994,

võltsitud ja piraatkaupade vabasse ringlusse lubamist, ekspordi, reeksporti või peatamisprotseduuri algatamist keelustavate meetmete sätestamise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 113,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ⁽¹⁾

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ⁽²⁾

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust ⁽³⁾

ning arvestades, et:

nõukogu 1. detsembri 1986. aasta määrus (EMÜ) nr 3842/86 võltsitud kauba vabasse ringlusse lubamist keelustavate meetmete sätestamise kohta ⁽⁴⁾ on olnud jõus alates 1. jaanuarist 1988; peaksid olema tehtud järeldused selle rakendamise esimeste aastate jooksul saadud kogemuse kohta, et parandada kõnealuse määrusega loodud süsteemi toimimist;

võltsitud ja piraatkaupade turustamine kahjustab märgatavalt seadust järgivaid tootjaid ja kauplejaid ning autoriõiguse ja autoriõigusega kaasnevate õiguste valdajaid ja eksitab tarbijaid; selliste kaupade turule laskmist tuleks takistada nii palju kui võimalik ning selleks tuleks vastu võtta meetmed, et tõhusalt käsitleda kõnealust ebaseaduslikku tegevust, seejuures piiramata seadusliku kauplemise vabadust; kõnealust eesmärki taotletakse ka rahvusvahelisel tasandil tehtavate samasse valdkonda kuuluvate jõupingutuste abil;

kuivõrd võltsitud ja piraatkaupu ning samalaadseid tooteid imporditakse kolmandatest riikidest, siis on oluline keelata nende vabasse ringlusse lubamine ühenduses või nende suhtes peatamisprotseduuri algatamine ning luua tolliasutuste sekkumist võimaldav asjakohane protseduur, et tagada sellise keelu nõuetekohane rakendamine;

tolliasutuste sekkumist võltsitud ja piraatkaupade vabasse ringlusse laskmise või nende suhtes peatamisprotseduuri algatamise

keelamisel tuleks rakendada ka selliste ühendusest pärit kaupade ekspordimisel ja reeksportimisel;

peatamisprotseduuride ja teatamisele kuuluva taasväljaveoga seoses sekkuvad tolliasutused üksnes juhul, kui võltsitud või piraatkaupade kahtluse korral avastatakse sellised kaubad tollikontrolli ajal;

ühendus võtab arvesse GATTi tingimusi kaubandusküsimusi käsitlevate, sealhulgas võltsitud kaupadega kauplemist sisaldavate intellektuaalomandi küsimuste kohta, eriti meetmete kohta, mida tuleb võtta piiril;

tuleks sätestada, et tolliasutused on volitatud võtma vastu neile esitatud sekkumistaotlusi ja tegema nende suhtes otsuseid;

tolliasutuste sekkumine peaks seisnema kas võltsimise või piraatkauba kahtlusega kaupade vabasse ringlusse laskmise, ekspordi või reeksporti peatamises või selliste kaupade kinnipidamises nende kaupade suhtes peatamisprotsessi algatamisel või nende reeksportimisel etteteatamisega, nii pikaks ajaks kui vaja, võimaldamaks otsustada, kas kaubad on tegelikult võltsitud või kas need on piraatkaubad;

on asjakohane volitada liikmesriike kõnealuseid kaupu teatud ajavahemiku jooksul kinni pidama isegi enne õigusevaldaja taotluse laekumist või selle rahuldamist, et võimaldada õigusevaldajal esitada tolliasutustele sekkumise taotlus;

pädev asutus peaks temale otsustamiseks esitatud juhtudel langevama otsuse nende kriteeriumide alusel, mida kasutatakse, et kindlaks määrata, kas asjaomases liikmesriigis toodetud kaupadega rikutakse intellektuaalomandi õigusi; käesolev määrus ei mõjuta liikmesriikide kohtuorganite pädevust ja kohtulikku menetlust;

on vaja kindlaks määrata, millised meetmed tuleb võtta kõnealuste kaupade suhtes, kui on kindlaks tehtud, et need on võltsitud või piraatkaubad; kõnealuste meetmetega ei peaks üksnes jätma selliste kaupadega kauplemise eest vastutavad isikud ilma tehingust tulenevast majanduskasust ning neid karistama, vaid need peaksid ka tõhusalt hoiatama samalaadsete tehingute eest tulevikus;

⁽¹⁾ EÜT C 238, 2.9.1993, lk 9.

⁽²⁾ EÜT C 61, 28.2.1994.

⁽³⁾ EÜT C 52, 19.2.1994, lk 37.

⁽⁴⁾ EÜT L 357, 18.12.1986, lk 1.

reisijate isiklikus pagasis sisalduvate kaupade tollikontrolli tõsise raskendamise vältimiseks on tarvis käesoleva määruse reguleerimisalast välja jätta kaubad, mis võivad olla võltsitud või piraatkaubad, mida imporditakse kolmandatest riikidest ühenduse tollimaksust vabastamise eeskirjadega ettenähtud piires;

tuleb tagada käesoleva määrusega sätestatud ühiste eeskirjade ühetaoline kohaldamine ja seda silmas pidades tuleb luua ühenduse menetlus, mis võimaldab võtta asjakohaste ajavahemike järel vastu kõnealuste eeskirjade rakendamiseks vajalikke meetmeid ning tugevdada ühelt poolt liikmesriikidevahelist ja teiselt poolt liikmesriikide ja komisjoni vahelist abistamist, et tagada suurem tõhusus;

käesoleva määruse rakendamisel saadud kogemuste alusel muu hulgas on asjakohane kaaluda võimalust laiendada käesoleva määruse kohaldamisalasse jääva intellektuaalomandi õiguste loetelu;

määrus (EMÜ) nr 3842/86 tuleks seetõttu kehtetuks tunnistada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I PEATÜKK

Üldosa

Artikkel 1

1. Käesoleva määrusega sätestatakse:

- a) tingimused, mille alusel tolliasutused sekkuvad, kui arvatavad võltsitud või piraatkaubad:
 - lubatakse vabasse ringlusse, ekspordida või reeksportida,
 - leitakse nende kaupade kontrollimisel, mille suhtes kasutatakse peatamisprotseduuri Euroopa Ühenduse tolliseaduste kogumi kehtestamist käsitleva nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2913/92 artikli 84 lõike 1 punkti a tähenduses, ⁽¹⁾ või etteteatamise reeksporditavate kaupade kontrollimisel, ja
- b) pädevate asutuste poolt kõnealuste kaupade puhul võetavad meetmed, kui on kindlaks tehtud, et need kaubad on tõesti võltsitud või piraatkaubad.

2. Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) võltsitud kaubad:

- kaubad, kaasa arvatud nende pakendid, mis on ilma loata varustatud kaubamärgiga, mis on identne sama liiki kaupade õiguskaitse saanud kaubamärgiga või mida ei saa tema oluliste tunnuste poolest sellisest kaubamärgist eristada ja millega seetõttu rikutakse kõnealuse kaubamärgi valdaja õigusi ühenduse õiguse või nende liikmesriikide õiguse kohaselt, kus tolliasutuste sekkumise taotlus on tehtud,
- ükskõik milline kaubamärgi sümbol (logo, etikett, kleebis, brošüür, kasutamishuend või garantiidokument), kas eraldi esitatuna või mitte, samadel asjaoludel nagu esimeses alapunktis märgitud kaubad,
- võltsitud kaupade kaubamärki kandev pakkematerjal, esitatud eraldi samadel asjaoludel nagu esimeses alapunktis märgitud kaubad;

b) *piraatkaubad* – kaubad, mis on autoriõiguse ja autoriõigusega kaasnevate õiguste valdaja või siseriiklike seaduste alusel registreeritud või registreerimata tööstusdisainilahenduse õiguse valdaja nõusolekuta tehtud koopiad, või kaupu tootvas riigis asuva õigusevaldaja seaduslikult volitatud isiku loata tehtud koopiad, või kaubad, mis sisaldavad neid koopiaid juhul, kui kõnealuste koopiade valmistamisega rikutakse kõnealust õigust ühenduse õiguse või selle liikmesriigi õiguse kohaselt, kus tolliasutuste sekkumise taotlus on tehtud;

c) *õigusevaldaja* – punktis a märgitud kaubamärgi ja/või punktis b märgitud õigustest ühe õiguse valdaja või kes tahes seda kaubamärki ja/või õigusi kasutama volitatud isik, või nende esindaja;

d) *vabasse ringlusse lubamise, ekspordi või reekspordi deklaratsioon* – deklaratsioon kooskõlas määruse (EMÜ) nr 2913/92 artikliga 61.

3. Ükskõik millist vormi või matriitsi, mis on eriotstarbeliselt kujundatud või kohandatud võltsitud kaubamärgi või sellist kaubamärki kandvate kaupade või piraatkaupade valmistamiseks, käsitletakse vastavalt "võltsitud või piraatkaubana" tingimusel, et selliste vormide või matriitside kasutamisega rikutakse õigusevaldaja õigusi ühenduse õiguse või selle liikmesriigi õiguse kohaselt, kus tolliasutuste sekkumise taotlus on tehtud.

4. Käesolevat määrust ei kohaldata kaupade suhtes, mille kaubamärk on saadud selle kaubamärgi valdaja nõusolekul või autoriõiguse või autoriõigusega kaasnevate õiguste või tööstusdisainilahenduse õiguskaitse saanud kaupade suhtes ja mis on valmistatud

⁽¹⁾ EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1.

õigusevaldaja nõusolekul, kuid mis on ilma viimase nõusolekuta asetatud ühte lõike 1 punktis a märgitud olukordadest.

Seda ei kohaldata ka esimeses lõigus märgitud kaupade suhtes, mis on valmistatud või varustatud kaubamärgiga mitte kõnealuste õiguste valdajatega kokkulepitud tingimuste, vaid muude tingimuste alusel.

II PEATÜKK

Võltsitud ja piraatkaupade vabasse ringlusse lubamise, ekspordimise, reeksportimise või nende suhtes peatamisprotseduuri kasutamise keeld

Artikkel 2

Artiklis 6 sätestatud menetluse põhjal võltsituks või piraatkaubaks tunnistatud kaupade vabasse ringlusse lubamine, ekspordimine, reeksportimine või nende suhtes peatamisprotseduuri kasutamine on keelatud.

III PEATÜKK

Tolliasutuste sekkumise taotlus

Artikkel 3

1. Igas liikmesriigis võib õigusevaldaja esitada kirjaliku taotluse tolliasutuse pädevale ametnikule tolliasutuste sekkumiseks juhul, kui kaubad on asetatud ühte artikli 1 lõike 1 punktis a märgitud olukordadest.

2. Lõikes 1 märgitud taotlus sisaldab:

- kaupade piisavalt üksikasjalikku kirjeldust, mis võimaldab tolliasutustel need ära tunda,
- tõendust selle kohta, et taotleja on kõnealuste kaupade kohta kehtivate õiguste valdaja.

Õigusevaldaja peab esitama ka kogu temale kättesaadava muu asjakohase teabe, et võimaldada pädeval tolliametnikul teha otsus asjaoludest täielikult informeerituna, ilma et selline teave oleks siiski taotluse vastuvõtmise tingimuseks.

Piraatkaupadega seoses peab kõnealune teave, nii palju kui võimalik sisaldama järgmist:

- kaupade asukoht või kavandatud sihtkoht,
- kaubasaadetise või kaubaühikute identifitseerimise andmed,
- kaupade plaanikohane saabumis- või lähetamiskuupäev,
- kasutatud transpordivahendid,
- importija, eksportija või valdaja isikuandmed.

3. Taotluses tuleb kindlaks määrata ajavahemik, mille kestel nõutakse tolliasutuste sekkumist.

4. Taotluse esitajale võib määrata lõivu taotlusega seoses tehtud halduskulude katteks. Lõivu suurus peab olema vastavuses osutatud teenusega.

5. Pädev tolliametnik, kellele lõike 2 alusel koostatud taotlus on laekunud, vaatab selle taotluse läbi ja teatab oma otsusest viivitamata kirjalikult taotluse esitajale.

Kui kõnealune tolliametnik taotluse rahuldab, siis määrab ta kindlaks ajavahemiku, mille kestel tolliasutused sekkuvad. Algotsuse teinud tolliametnik võib seda ajavahemikku vastavalt õigusevaldaja taotlusele pikendada.

Iga taotluse tagasilükkamist tuleb põhjendada ja iga taotluse tagasilükkamise puhul võib edasi kaevata.

6. Liikmesriigid võivad õigusevaldajalt, juhul kui õigusevaldaja taotlus on rahuldatud või kui artikli 1 lõike 1 punktis a märgitud meetmed on võetud vastavalt artikli 6 lõikele 1, nõuda tagatist, et:

- katta õigusevaldaja mis tahes võlgnevus iga isiku suhtes, kes on kaasatud ühte artikli 1 lõike 1 punktis a märgitud toimingutest, juhul kui vastavalt artikli 6 lõikele 1 algatatud menetlus katkestatakse õigusevaldaja tegevuse või tegevusetuse tõttu või juhul kui hiljem tehakse kindlaks, et kaubad ei ole võltsitud ega piraatkaubad,
- tagada kulude katmine, mis kooskõlas käesoleva määrusega on tekkinud kaupade hoidmisest tolli järelevalve all vastavalt artiklile 6.

7. Õigusevaldaja on kohustatud lõikes 1 märgitud tolliametnikku informeerima, juhul kui õigus ei ole enam nõuetekohaselt registreeritud või lõpeb kehtivuse tähtaeg.

8. Iga liikmesriik nimetab tolliasutustes ametisse ametniku, kes on pädev võtma vastu käesolevas artiklis märgitud taotlusi ja neid läbi vaatama.

Artikkel 4

Kui ühel artikli 1 lõike 1 punktis a märgitud tolliprotseduuri käigus tehtud kontrollimisel ja enne õigusevaldaja taotluse laekumist või rahuldamist saab tollile selgeks, et kaubad on võltsitud või piraatkaubad, võib tolliasutus kooskõlas kõnealustes liikmesriikides kehtivate eeskirjadega õigusevaldajale võimalikust õiguserikkumisest teatada, kui õigusevaldaja on teada. Tolliasutus on volitatud peatama kaupade ringlusse lubamise või kaubad kinni pidama kolme tööpäeva jooksul, et võimaldada õigusevaldajal esitada sekkumise taotlus kooskõlas artikliga 3.

Artikkel 5

Õigusevaldaja taotlust rahuldav otsus edastatakse viivitamata nendele liikmesriigi tollipunktile, kes kannavad vastutust kaupade eest, mis taotlusele tuginedes on arvatavasti võltsitud või piraatkaubad.

IV PEATÜKK

Tolliasutuste ja sisulisi otsuseid tegeva pädeva asutuse sekkumise tingimused

Artikkel 6

1. Kui tollipunkt, kellele on vastavalt artiklile 5 teatatud õigusevaldaja taotlust rahuldavast otsusest, vajaduse korral pärast konsulteerimist taotluse esitajaga veendub, et artikli 1 lõike 1 punktis a märgitud olukorda asetatud kaubad vastavad kõnealuses otsuses käsitletud võltsitud või piraatkaupade kirjeldusele, siis peatab tollipunkt nende kaupade ringlusse laskmise või peab need kaubad kinni.

Tollipunkt informeerib viivitamata taotluse läbi vaadanud ametnikku kooskõlas artikliga 3. Kõnealune ametnik või tollipunkt informeerib viivitamata deklaranti ja sekkumist taotlenud isikut. Kooskõlas isikuandmete, kaubandus- ja tööstussaladuse ning kutse- ja haldussaladuse kaitset käsitlevate siseriiklike sätetega teatab tollipunkt või taotlust menetlenud tolliametnik õigusevaldajale tema nõudmise korral deklarandi nime ja aadressi ning kui kaubasaaja on teada, siis tema nime ja aadressi, et võimaldada õigusevaldajal pöörduda pädevate asutuste poole sisulise otsuse tegemiseks. Tollipunkt annab taotlejale ja artikli 1 lõike 1 punktis

a märgitud mis tahes toimingutesse kaasatud isikutele võimaluse kontrollida kaupu, mille ringlusse laskmine on peatatud või mis on kinni peetud.

Tollipunkt võib protseduuri kiirendamiseks kauba ülevaatusel võtta kaubaproove.

2. Selles liikmesriigis kehtivaid seadusi, kus kaubad on asetatud artikli 1 lõike 1 punktis a märgitud olukorda, kohaldatakse:

- a) esildise tegemise puhul, et pädev asutus teeks sisulise otsuse ja kõnealusest esildise tegemisest viivitamata punktis 1 märgitud tolliametnikule või tollipunktile teatamise puhul, kui kõnealune ametnik või punkt ei ole ise esildist teinud;
- b) otsusele jõudmise puhul, mis kõnealusel asutusel tuleb teha. Ühenduse sellekohaste eeskirjade puudumise korral kasutatakse otsusele jõudmiseks samu kriteeriume, mida kasutatakse selleks, et kindlaks teha, kas kõnealuses liikmesriigis toodetud kaubad riivavad õigusevaldaja õigusi. Pädeva asutuse otsust tuleb põhjendada.

Artikkel 7

1. Kui artikli 6 lõikes 1 märgitud tollipunkti ei ole 10 tööpäeva jooksul alates ringlusse laskmise peatamisest või kinnipidamisest informeeritud esildise tegemisest asutusele, kes on pädev tegema kõnealuse juhtumi kohta sisulise otsuse kooskõlas artikli 6 lõikega 2, või ajutiste meetmete võtmisest seaduslikult volitatud asutuse poolt, lubatakse kaubad ringlusse, tingimusel et kõik tolliformaalsused on täidetud ja kinnipidamiskorraldus tühistatud.

Seda ajavahemikku võib vajaduse korral pikendada kõige rohkem 10 tööpäeva võrra.

2. Tööstusdisainilahenduse õiguse rikkumise kahtlusega kaupade puhul võib kauba omanik, importija või kaubasaaja saada nõusoleku kõnealuste kaupade ringlusse lubamiseks või kinnipidamise tühistamiseks tagatise vastu, tingimusel et:

- artikli 6 lõikes 1 märgitud tolliametnikku või tollipunkti on lõikes 1 märgitud ajavahemiku jooksul informeeritud esildise tegemisest asutusele, kes on pädev langetama lõikes 1 märgitud sisulist otsust,
- tähtaja möödumisel ei ole selleks volitatud asutus rakendanud ajutisi meetmeid ja
- kõik tolliformaalsused on täidetud.

Tagatis peab olema piisav, et kaitsta õigusevaldaja õigusi. Tagatise maksmine ei piira õigusevaldaja võimalusi kasutada muid õiguskaitsevahendeid. Kui sisulise otsuselangetamiseks pädevale asutusele esildise tegemise algataja ei ole mitte õigusevaldaja, loobutakse tagatisest juhul, kui kõnealune isik ei ole kahekümne tööpäeva jooksul alates talle kaupade ringlusse laskmise peatamisest või kinnipidamisest teatamist kasutanud oma õigust pöörduda kohtusse. Lõike 1 teise lõigu kohaldamisel võib seda ajavahe- mikku pikendada kõige rohkem 30 päeva võrra.

3. Iga liikmesriik määrab kaupade ladustamise tingimused kaupade ringlusse laskmise peatamise või kinnipidamise ajal.

V PEATÜKK

Võltsitud või piraatkaubaks tunnistatud kaupade suhtes kohaldatavad sätted

Artikkel 8

1. Piiramata võltsituks tunnistatud kaubamärgi valdaja või piraatkaubaks tunnistatud kaupade autoriõiguse ja autoriõigusega kaasnevate õiguste või tööstusdisainilahenduse õiguse valdaja muid õiguskaitsevahendeid, võtavad liikmesriigid vajalikke meetmeid lubamaks pädevatel asutustel:

- a) üldjuhul ja kooskõlas siseriiklike seaduste vastavate sätetega ning ilma mis tahes liiki hüvituse ja kuludeta riigile hävitada võltsitud või piraatkaubaks tunnistatud kaubad või kõrvaldada need kaubad turustuskanalistest viisil, mis välistab õigusevaldaja kahjustamise;
- b) võtta selliste kaupade suhtes ükskõik milliseid muid tõhusaid meetmeid, mis jätavad asjaomased isikud ilma tehingust tulenevast majanduslikust kasust.

Sellist toimet avaldavaks ei peeta eelkõige järgmisi meetmeid:

- võltsitud või piraatkaupade reeksportimine muutmata seisukorras,
- lihtsalt kaubamärkide eemaldamine, mis on võltsitud kaubale ilma loata kinnitatud, välja arvatud erandjuhud,
- teistsuguse tolliprotseduuri rakendamine kaupade suhtes.

2. Võltsitud või piraatkaubad võib üle anda riigile. Sel juhul kohaldatakse lõike 1 punkti a.

3. Lisaks teabele, mida antakse vastavalt artikli 6 lõike 1 teises lõigus sätestatud korrale ja tingimustele, teatab tollipunkt või pädev ametnik õigusevaldajale nõudmise korral võltsitud või piraatkaubaks tunnistatud kaupade saatja, importija või eksportija ja valmistaja nime ja aadressi ning kõnealuste kaupade koguse.

VI PEATÜKK

Lõppsätted

Artikkel 9

1. Kui taotluse teinud liikmesriigi seaduses ei sätestata teisiti, ei anna kooskõlas artikli 3 lõikega 2 koostatud taotluse vastuvõtmine õigusevaldajale õigust hüvitusele, juhul kui võltsitud või piraatkaupade avastaja ei ole tollipunkt ja kui kaubad on lastud ringlusse või ei ole võetud meetmeid kaupade kinnipidamiseks vastavalt artikli 6 lõikele 1.

2. Kui taotluse teinud liikmesriigi seaduses ei sätestata teisiti, ei too tollipunktile või muule seaduslikult volitatud asutusele võltsitud või piraatkauba vastu võitlemiseks pandud volituste kasutamine kaasa nende asutuste vastutust artikli 1 lõike 1 punktis a või artiklis 4 märgitud toimingutesse kaasatud inimeste ees viimastele nimetatud asutuste tegevuse tõttu põhjustatud kahjumi või kahju korral.

3. Õiguse valdaja tsiviilvastutust reguleeritakse selle liikmesriigi seaduse alusel, kus kõnealused kaubad asetati ühte artikli 1 lõike 1 punktis a märgitud olukordadest.

Artikkel 10

Käesolevat määrust ei kohaldata reisijate isiklikus pagasis sisalduvate mitteäri- laadi kaupade suhtes tollimaksust vabastamist sätestavates piirides.

Artikkel 11

Lisaks sellele kehtestab iga liikmesriik artikli 2 rikkumise puhuks sanktsioonid. Sellised sanktsioonid peavad olema piisavalt karmid, et soodustada asjakohaste sätete järgimist.

Artikkel 12

Käesoleva määruse kohaldamiseks vajalikud sätted võetakse vastu vastavalt artikli 13 lõigetes 3 ja 4 sätestatud korrale.

Artikkel 13

1. Komisjoni abistab määruse (EMÜ) nr 2913/92 artikli 247 alusel loodud komitee.
2. Komitee tutvub kõigi käesoleva määruse rakendamise küsimustega, mis komitee esimees võib tõstatada kas omal algatusel või liikmesriigi esindaja taotluse korral.
3. Komisjoni esindaja esitab komiteele võetavate meetmete eelnõu. Komitee esitab oma arvamuse eelnõu kohta aja jooksul, mille esimees võib määrata vastavalt võetavate meetmete kiireloomulisusele. Arvamus esitatakse asutamislepingu artikli 148 lõikes 2 sätestatud hääletamusega nende otsuste puhul, mis nõukogu peab vastu võtma komisjoni ettepanekul. Liikmesriikide esindajate hääli komitees kaalutakse kõnealuses artiklis sätestatud viisil. Esimees hääletamisel ei osale.
4. Komisjoni võtab meetmed vastu, mida rakendatakse viivitamata. Kui meetmed ei ole siiski kooskõlas komitee arvamusega, edastab komisjon need viivitamata nõukogule. Sellisel juhul:

- lükkab komisjon otsustatud meetmete võtmise edasi kuni kolmeks kuuks alates teatamise kuupäevast,
- võib nõukogu kvalifitseeritud hääletamusega võtta vastu teistsuguse otsuse esimeses alapunktis sätestatud aja jooksul.

Artikkel 14

Liikmesriigid edastavad kogu asjakohase teabe käesoleva määruse rakendamise kohta komisjonile.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. detsember 1994

Nõukogu nimel

eesistuja

H. SEEHOFER

Komisjon edastab kõnealuse teabe teistele liikmesriikidele.

Käesoleva määruse rakendamisel kohaldatakse *mutatis mutandis* 19. mai 1981. aasta määrust (EMÜ) nr 1468/81 liikmesriikide haldusasutuste vahelise vastastikuse abistamise ja liikmesriikide haldusasutuste ja komisjoni koostöö kohta, et tagada tolli- ja põllumajandusküsimusi käsitlevate õigusaktide nõuetekohane kohaldamine ⁽¹⁾.

Informeerimiskorraga seotud üksikasjad määratakse kindlaks rakendussätete raames kooskõlas artikli 13 lõigete 2, 3 ja 4.

Artikkel 15

Kahe aasta jooksul pärast käesoleva määruse jõustumist annab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule artiklis 14 märgitud teabe põhjal aru süsteemi toimimisest, eelkõige kaupade võltsimisega seotud majanduslikest ja sotsiaalsetest tagajärgedest, ning esitab kahe aasta jooksul pärast käesoleva määruse rakendamist ettepanekud kõigi nõutavate muudatuste ja täienduste kohta.

Artikkel 16

Määrus (EMÜ) nr 3842/86 tunnistatakse kehtetuks alates käesoleva määruse rakendamise kuupäevast.

Artikkel 17

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1. juulist 1995.

⁽¹⁾ EÜT L 144, 26.1981, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 945/87 (EÜT L 90, 24.1987, lk 3).